

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche of the product according to 65/2014	Informations sur le produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Oplysninger på produktinformationsblad iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedosta asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Описания в карточке в соответствии с 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote eelikei teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
M	110.0157.053 P2421		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbeteckelse	Tavarantoimittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modeļa identifikācija																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
AEChood	66,6	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiatuotto	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektivais patēriņš																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
EEC	D		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklassen	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energiatõhusus																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
FDEhood	8,6		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtaussuunnanin hyösyshide	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Sķidruma dinamiskā efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
FDEC	E		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for flüiddynamisk effektivitetsklasse	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhusus klass	Sķidruma dinamiskās efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
LEhood	11	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustustõhusus	Apgaismojuma efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
LEC	E		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klassen der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustustõhusus klass	Apgaismojuma efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
GFChood	75,1	%	GFChood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsfficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Raavasuodatuksen erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
GFChood	75,1	%	GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-grasse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
GFEC	C		Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulagão de velocidade mínima	Luftflöde vid minimalthastighet	Luftgenomsströmning vid lägst hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftströmsværdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli minimiikiiruseel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Qmin	240	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulagão de velocidade máxima	Luftflöde vid maxmalthastighet	Luftgenomsströmning vid högst hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsværdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli maksimiikiiruseel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Qmax	400	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luchtstrom bei intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomsströmning vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftströmsværdi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Ohuvooli intensiivikiiruseel	Pārlēnētās gaisa plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Qboost	N/A	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulagão de velocidade mínima	Luftburen akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid minmalthastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho A-läimessä miniminopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Ohukaudake akustiline A-kaaluutal helivõimsuse emissioon minimiikiiruseel	Gaika akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
SPEmin	53	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulagão de velocidade máxima	Luftburen akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid maxmalthastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho A-läimessä maksiminopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Ohukaudake akustiline A-kaaluutal helivõimsuse emissioon maksimiikiiruseel	Gaika akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
SPEmax	63	dBa	SPeboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensivgeschwindigkeit	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburen akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho A-läimessä kiihdytyllä nopeudella	Luftburen, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
SPEboost	N/A	dBa																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
P0	0,0	Watt																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
Ps	N/A	Watt																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
	PI																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
F	1,7		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssupplifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatäe vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
EEIhood	90,5		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitnehmens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgessfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Qbep	195,0	m3/h	EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Energieefficiace index	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuseindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Energiatõhusus indeks																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Pbep	155	Pa	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesværdet vid bästa effektivitetspunkt	Målt luftnengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaima hyösytyteen pisteessä	Målt luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Wbep	98,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Målt lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinain parhaima hyösytyteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
WL	8,0	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomsströmning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrøm	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Emiddle	90	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im besten-efficiëntiepunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Målt elektrisk ingangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaima hyösytyteen pisteessä	Målt elektrisk driftspunkt i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda reģistrē visefektīvākajā punktā																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Lwa	63	dBa	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markert for belysningsssystemet	Nominel effekt til belysningsssystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusseaduse nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālais jaudums																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Iluminadingsmiddel belysning over kookvlak	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsssystemet over kottoppet	Genomsnittlig belysning over kookvlak	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsssystemet over kottoppet	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusseaduse keskmine valgustusvõime pildiplaatsil	Vidējais apgaismojuma sistēmas valgustspējums plāksnes virsmas uzgaivāšanas virsmas																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
			Lwa	Livello di potenza sonora applicazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulagão de velocidade máxima	Ljudeffektivitet ved højest innstilling	Lydeffektivitet ved høyeste innstilling	Äänitehokkuus suurimmalla asetuksella	Lydeeffektivitet ved maksimumsinstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной мощности	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jauda līmenis pie visaugstākās iestatīšanas																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			RÅD FOR ENERGIBESPARING			ENERGIANSÄKSTÖNE UVOJA			TIPS TIL ENERGIBESPARELSE			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ			ENERGIASÄKASTUNOJ ANDEN			PADOMI ENERGIJAS TAUPĀŠANAI																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors.			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			1) Zuerst die Intensität der Saugleistung auf die niedrigste Stufe einstellen, um die Feuchtigkeit zu kontrollieren und Gerüche zu entfernen.			1) Gebruik de laagste snelheid alleen wanneer u begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kookreuk te verwijderen.			1) Start kookkventilens på laveste hastighed, når du starter madløgningen for at kontrollere fugtigheden og fjerne lugten.			1) Start kookkventilens med min. hastigheden når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna lukten.			1) Använd den lägsta hastigheten endast när det är absolut nödvändigt för att reglera luftfuktigheten och ta bort matlukt.			1) Usala leikkauetimen nopeutta vain kun hyöryn määrän saavuttamiseksi.			1) Tensi ennetamist ved minimumshastighet, når du begynner tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne madsduften.			1) Ärendi kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			1) Hoid kookkventilens algsel kiirusele, kui sa pead toiduvalmistamist.			1) Hoid kookkventilens algsel kiirusele, kui sa pead toiduvalmistamist.			1) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			1) Tõhustuse intensiivset kiirust kasutatakse ainult siis, kui soovite toiduvalmistamist.			1) Tensi ennetamist ved minimumshastighet, når du begynner tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne madsduften.			1) Ärendi kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			1) Hoid kookkventilens algsel kiirusele, kui sa pead toiduvalmistamist.			1) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			1) Tõhustuse intensiivset kiirust kasutatakse ainult siis, kui soovite toiduvalmistamist.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik.			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Use boost speed only when it is strictly necessary.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is.			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Usar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			2) Använd den höga hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.			2) Käytä suojauksen nopeutta vain kun höyryn määrän saavuttamiseksi.			2) Forøg kun intensiiv hastighet, når det er helt nødvendigt.			2) Kasutage intens		

Εγγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Действующая техническая информация по вибр. згідно з 65/2014	Gamirno likovitelės informacija pagal 65/2014	Skoda tat.Taghr tal-Produt skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékláplap kapcsolatos információk	Informace o karte výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informație de pe fișa produsului conform cu normea 65/2014	Informazioni de karcie produktu według 65/2014	Informacije na karici proizvoda prema 65/2014	Informacije o dodatku informis listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες επί της πινακίδας του προϊόντος 65/2014	Ürün fişi bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilgiş Târghe de réir Uimh. 65/2014
M	110.0157.053 P2421	Назва постачальника идентифікація моделі	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Isem it-fornitur Identifikatur tal-modeli	A szállító neve A készülék típusszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacijski podatki modela	Όνομα του προμηθευτή Κωδικός του μοντέλου	Tedarikçi adı Model Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Назив добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthraí Aitheantas an mhóidil
AEChood	66,6	Щорічне споживання енергофактивності	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves átlagosgyorsítási Energiahatékonsági besorolás	Roční energetická spotřeba Třída energetické účinnosti	Ročná spotreba energie Trieda energetickej účinnosti	Consum energetic anual Clasă de eficiență energetică	Roczne zużycie energii Klasa wydajności energetycznej	Godišnja potrošnja energije Razred energetske učinkovitosti	Letna poraba energije Razred energetske učinkovitosti	Ετήσιος καταπονοήσις ενέργειας Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Yıllık Enerji Tüketimi Enerji Verimliliği Sınıfı	Годишня консумация на енергия Клас на енергийна ефективност	Годишня потрошња електричне енергије Класа енергетске ефикасности	Átlagi Fuinnimh in aghaidh na Bílana Aicme Eifeachtúlachta Fuinnimh
EEC	D	Годинашња ефективност	Skylausi dinamini fil-filtrazjoni tal-enerġija	Il-efficienza fl-użu tal-enerġija	Áramlásdinamika hatékonsági besorolás	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Efficienta fluidodinamică	Wydajność fluidodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Fluidodinamička učinkovitost	Ρευστοδυναμική απόδοση	Svi Dinamik Etkinlik	Ефикасност на динамична филтрација на филу	Ефикасност на динамичне филтрирање на машини	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhán
FDEhood	8,6	Клас гидродинамичној ефективности	Skylausi dinamini fil-filtrazjoni tal-enerġija	Il-klassi tal-efficienza fl-użu tal-enerġija	Áramlásdinamika hatékonsági besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasă de fluidodinamică eficientă	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамичната на филу	Класа ефикасности на динамичне филтрирање	Aicme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
FDEC	E	Ефективност осветљивости	Apsvietimo efektyvumas	Il-efficienza tal-Tidwli	Világítási hatékonsági besorolás	Světelná účinnost	Svetelná účinnosť	Eficiența luminosă	Wydatność świetlna	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvetle	Φωτεινή απόδοση	Aydınlıkta Verimliliği	Ефикасност на осветљивање	Ефикасност на осветљивање	Eifeachtúlacht Solais
LEhood	11	Клас ефективности осветљивости	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Efficienza tal-Tidwli	Világítási hatékonsági besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvetle	Razred svetline osvetlitve	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlıkta Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветљивање	Класа ефикасности осветљивања	Aicme Eifeachtúlachta Solais
GFEhood	E	Ефективност филтрирања	Riebalų filtravimo efektyvumas	Il-Efficienza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonsági besorolás	Účinnost protibukové filtrace	Účinnosť protibukovej filtrácie	Efficienta de filtrare antiîmpurități	Wydajność filtracji tuszczy	Wydajność filtriranja prašne mase	Učinkovitost filtriranja prašne mase	Αποδοχή φαινομενολογικού αλμούς	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Ефикасност на филтрирање на машини	Ефикасност филтрирања масти	Eifeachtúlacht um Scagadán Greisce
GFEChood	75,1	Клас ефективности филтрирања	Riebalų filtravimo efektyvumas	Il-klassi tal-Efficienza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonsági besorolás	Třída účinnosti protibukové filtrace	Trieda účinnosti protibukovej filtrácie	Clasă de eficiență pentru filtrarea antiîmpurități	Klasa wydajności filtracji tuszczy	Razred učinkovitosti filtriranja prašne mase	Razred učinkovitosti filtriranja prašne mase	Κλάση αποδοχής φαινομενολογικού αλμούς	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтрирање на машини	Класа ефикасности филтрирања масти	Aicme Eifeachtúlachta um Scagadán Greisce
GFEC	C	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqf użu normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimūm hızla hava akışı	Взадушен потток при минимална скорост	Проток воздуха при минимальной скорости	Aersbheathadh fosta le ghnáthas
Qmin	240	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqf użu normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximūm hızla hava akışı	Взадушен потток при максимална скорост	Проток воздуха при максимальной скорости	Aersbheathadh Uasta le ghnáthas
Qmax	400	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Modallia intermedia jew ta' grawda addicional	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy zwiększonej intensywności	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogūm hızla hava akışı	Взадушен потток при збільшеній швидкості	Проток воздуха при повышенной скорости	Aersbheathadh ag an diancúir / an sroicé
Qboost	N/A 53	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при мінім. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	Il-Emissjonijs Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisijsa zvočne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunava u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızla havadaki Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична енергія шуму в потірі за шкалою А при мінім. швидкості	Акустична енергія шуму в потірі за шкалою А при мінім. швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uathleath ar an luas fosta
SPEmin	63	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	Il-Emissjonijs Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej									